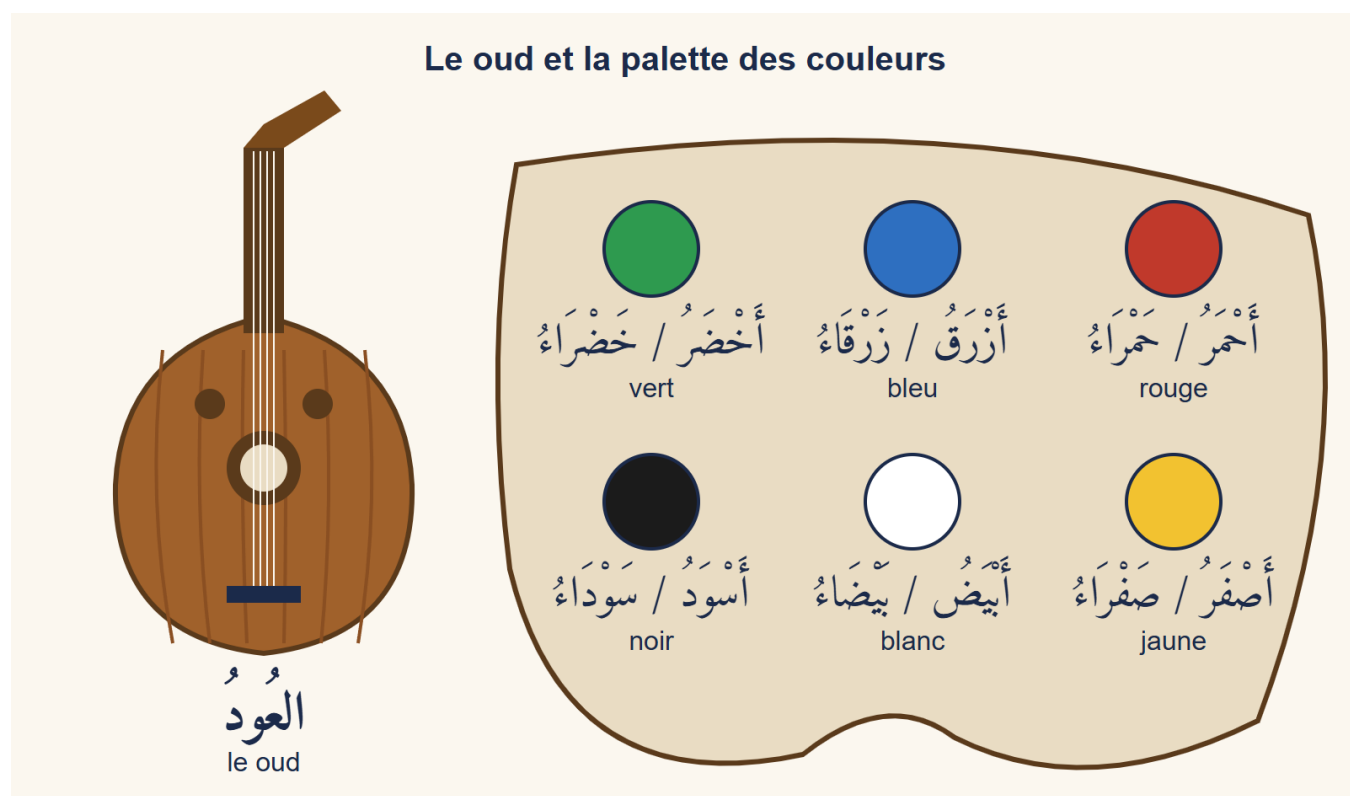


Arts, couleurs et émotions

Cours d'arabe en 6e

Les couleurs en arabe 6e : masculin et féminin

La couleur se dit **لَوْنٌ** *lawnun*. En arabe, chaque couleur a **deux formes** : une pour les noms masculins, une pour les noms féminins. Observe la palette : la forme masculine commence par **أ** 'a-, la forme féminine finit par **اء** -ā'u.



Le oud et une palette de six couleurs

Arabe	Prononciation	Français
أَحْمَرُ / حَمْرَاءُ	'aḥmaru / ḥamrā'u	rouge
أَزْرَقُ / زَرْقَاءُ	'azraqu / zarqā'u	bleu, bleue
أَخْضَرُ / خَضْرَاءُ	'akhḍaru / khaḍrā'u	vert, verte
أَصْفَرُ / صَفْرَاءُ	'aṣfaru / ṣafrā'u	jaune
أَبْيَضُ / بَيْضَاءُ	'abyaḍu / bayḍā'u	blanc, blanche
أَسْوَدُ / سَوْدَاءُ	'aswadu / sawdā'u	noir, noire
لَوْنٌ	<i>lawnun</i>	une couleur
رَسْمٌ	<i>rasmun</i>	un dessin

لَوْحَةٌ	lawḥatun	un tableau (peinture)
----------	----------	-----------------------

Règle

L'adjectif de couleur s'accorde avec le nom. Avec un nom **masculin**, on prend la forme en **أَزْرَقُ** : **الْبَحْرُ أَزْرَقُ** *al-baḥru 'azraqu* (La mer est bleue.). Avec un nom **féminin**, souvent terminé par ة, on prend la forme en **أَخْضَرَاءُ** : **الشَّجَرَةُ خَضْرَاءُ** *ash-shajaratu khaḍrā'u* (L'arbre est vert.) ; **الْتَفَّاحَةُ حَمْرَاءُ** *at-tuffāḥatu ḥamrā'u* (La pomme est rouge.).

Attention

Les couleurs ne prennent **jamais de tanwin** : on écrit **قَلَمٌ أَحْمَرٌ** *qalamun 'aḥmaru* (un crayon rouge) et non « 'aḥmarun ». Et le féminin ne se forme pas avec ة : on ne dit pas « 'aḥmaratun », mais **حَمْرَاءُ** *ḥamrā'u*. Pour demander une couleur : **مَا لَوْنُ السَّمَاءِ؟** *mā lawnu s-samā'i* ? (De quelle couleur est le ciel ?) - **السَّمَاءُ زَرْقَاءُ** *as-samā'u zarqā'u* (Le ciel est bleu.).

Dire ce que l'on ressent

Pour exprimer une émotion, on utilise une phrase nominale très simple : **أَنَا** *'anā* (je) + l'adjectif. Comme les couleurs, les adjectifs d'émotion s'accordent : une fille ajoute ة.

Comment te sens-tu ?



غَاضِبٌ / غَاضِبَةٌ
en colère



خَائِفٌ / خَائِفَةٌ
qui a peur



حَزِينٌ / حَزِينَةٌ
triste



سَعِيدٌ / سَعِيدَةٌ
heureux, heureuse

Un garçon dit : **أَنَا سَعِيدٌ**

Une fille dit : **أَنَا سَعِيدَةٌ**

Quatre émotions, au masculin et au féminin

Garçon

Fille

Français

أَنَا سَعِيدٌ	أَنَا سَعِيدَةٌ	Je suis heureux / heureuse.
أَنَا حَزِينٌ	أَنَا حَزِينَةٌ	Je suis triste.
أَنَا خَائِفٌ	أَنَا خَائِفَةٌ	J'ai peur.
أَنَا غَاضِبٌ	أَنَا غَاضِبَةٌ	Je suis en colère.

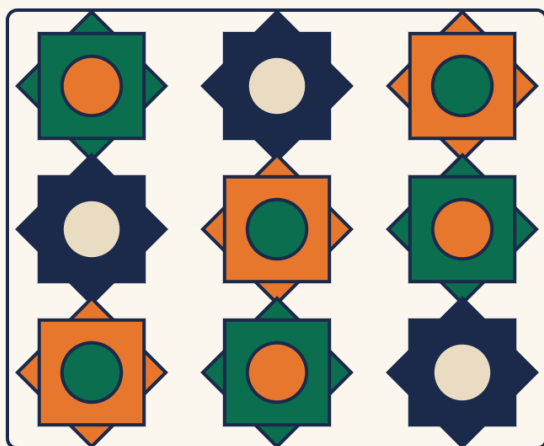
Exemple

- كَيْفَ حَالُكَ؟ *kayfa ḥāluka ?* (Comment vas-tu ? à un garçon)
- أَنَا سَعِيدٌ الْيَوْمَ! *'anā sa'īdun al-yawma* (Je suis heureux aujourd'hui !)
- لِمَاذَا أَنْتِ حَزِينَةٌ؟ *limādhā 'anti ḥazīnatun ?* (Pourquoi es-tu triste ? à une fille)

Prononciation : سَعِيدٌ *sa'īdun*, حَزِينٌ *ḥazīnun*, خَائِفٌ *khā'ifun*, غَاضِبٌ *ghāḍibun*. Ici, contrairement aux couleurs, le tanwin est bien présent.

Les arts : calligraphie, mosaïque et musique

Deux arts du monde arabe : la mosaïque et la calligraphie



الْفُسَيْفَسَاءُ
la mosaïque



الخط العربي
la calligraphie arabe

La mosaïque et la calligraphie, deux arts du décor

La **calligraphie arabe**, الخط العربي *al-khaṭṭu l-'arabiyyu*, est l'art de la belle écriture. Le

calligraphe, **الخطَّاطُ** *al-khaṭṭāṭu*, trace les lettres avec un roseau taillé, le calame, et de l'encre. Il existe plusieurs styles : le coufique, tout en angles, le naskh, rond et lisible, ou le maghrébin, utilisé en Afrique du Nord. Les artistes d'aujourd'hui mélangent aussi la calligraphie avec la peinture et le graffiti.

La **mosaïque**, **الْفُسَيْفَسَاءُ** *al-fusayfisā'u*, assemble de petits morceaux colorés pour former des étoiles et des motifs géométriques. Au Maroc, on l'appelle le zellige, **الزَّلِيلِجُ** *az-zalīju* : on le voit sur les murs, les fontaines et les sols.

En musique, **المُوسِيقَى** *al-mūsīqā*, deux instruments sont très connus. Le **oud**, **الْعُودُ** *al-ʿūdū*, est un instrument à cordes au ventre arrondi et au manche coudé, sans frettes ; il est l'ancêtre du luth européen. La **darbouka**, **الدَّرْبُوكَةُ** *ad-darbūkātu*, est un tambour en forme de vase, que l'on tient sous le bras et que l'on frappe avec les doigts.

إِسْمِي يَاسْمِينُ. أَحِبُّ الرَّسْمَ وَالْمُوسِيقَى.

لَوْنِي الْمَفْضَلُ هُوَ الْأَزْرَقُ، مِثْلَ الْبَحْرِ.

أَخِي آدَمُ يَعْزِفُ عَلَى الْعُودِ، وَأَنَا أَعْزِفُ عَلَى الدَّرْبُوكَةِ.

عِنْدَمَا أَسْمَعُ الْمُوسِيقَى، أَنَا سَعِيدَةٌ!

Traduction : Je m'appelle Yasmine. J'aime le dessin et la musique. Ma couleur préférée est le bleu, comme la mer. Mon frère Adam joue du oud, et moi, je joue de la darbouka. Quand j'écoute de la musique, je suis heureuse !

Culture

Dans de nombreuses villes, de Fès à Bagdad, on peut voir des façades couvertes de zellige et des inscriptions calligraphiées. Aujourd'hui, des calligraphes exposent leurs œuvres dans les musées du monde entier, et le oud se joue aussi bien dans la musique traditionnelle que dans le jazz.

À retenir

- Couleurs : masculin en **أَخْضَرُ**, **أَزْرَقُ**, **أَحْمَرُ** (...), féminin en **زَرْقَاءُ**, **حَمْرَاءُ**, **أَخْضَرَاءُ** (jamais de tanwin).
- Émotions : **أَنَا سَعِيدٌ / أَنَا سَعِيدَةٌ**, **حَزِينٌ**, **خَائِفٌ**, **غَاضِبٌ**.
- Arts : la calligraphie **الْخَطُّ الْعَرَبِيُّ**, la mosaïque **الْفُسَيْفَسَاءُ**, le oud **الْعُودُ**, la darbouka **الدَّرْبُوكَةُ**.

Pour aller plus loin

Mets-toi à l'épreuve avec les exercices sur les couleurs et les émotions, puis avec le QCM du chapitre. Pour revoir l'accord au féminin, relis le cours sur le masculin et le féminin, et pour les phrases sans verbe, la phrase nominale simple.